



# L'Empreinte de l'Ours S'Baere Blättel

Bulletin Municipal de la Commune de Baerenthal

Mairie de BAERENTHAL 1, rue Printemps d'Alsace 57230 BAERENTHAL

☎ 03.87.06.62.30 Fax : 03 87 06 62 31

mail : mairie.baerenthal@wanadoo.fr site internet : www.baerenthal.eu

Responsable de la publication : Christian Cropsal 1<sup>er</sup> Adjoint en charge de la communication

Comité de rédaction : Serge Weil, Anne Kessler et Constance Ringard

**Octobre 2019**

## Horaires d'ouverture :

### Mairie

Mardi et vendredi de 14 h à 19 h  
Mercredi de 8 h à 12 h  
ou sur rendez-vous

Le Maire reçoit en Mairie sur RDV  
les vendredis de 17 h à 19 h

### Bibliothèque Municipale

☎ 03 87 06 26 48  
biblio.baerenthal@orange.fr  
Mardi de 16 h 30 h à 18 h

### Agence Postale Communale

☎ 03 87 96 50 41  
Lundi, mercredi et jeudi  
de 14 h à 16 h 30  
Mardi et vendredi de 17 h à 19 h  
Samedi des semaines impaires  
de 9 h à 11 h

**POMPIERS : 18**

**POLICE : 17**

### URGENCES

Centre de régulation médicale  
Médigarde 0 820 33 20 20

**Appeler le 15  
en cas d'urgence**

Pharmacies de garde :  
Composer le 3237 pour connaître  
la pharmacie de garde

Médecin :  
Clarisse CROPSAL  
☎ 03 87 06 53 34

Infirmière :  
Cécile FERSTLER  
☎ 03 87 96 17 23

AMAPA :  
L'antenne du Pays de Bitche est installée à  
Sarreguemines :  
☎ 03 87 95 71 72

CLIC :  
Antenne de Bitche :  
☎ 03 87 78 06 99

## INVITATION

La Zinsel du Nord prend ses sources en contre-bas des villages de Goetzenbruck et Lemberg, s'écoule à travers Mouterhouse et notre commune, Baerenthal. Elle fait trait d'union entre nos communes comme un fil d'eau conducteur des relations avec nos voisins.

Beaucoup de questions sont soulevées par la présence d'étangs et d'autres inquiétudes se focalisent sur des projets de suppression de certains d'entre eux. Un programme de restauration de la continuité écologique est engagé dans la vallée de la Zinsel du Nord. De plus, certains tronçons de rivière sont classés en liste 1 au titre de l'article L214 du code de l'environnement demandant la restauration de la libre circulation écologique entre l'amont et l'aval. Certains travaux ont déjà eu lieu, d'autres sont en cours et enfin certains sont en projet.

Des secteurs sont classés en zone NATURA 2000 pour protéger les espèces liées aux rivières (Truite fario, Lamproie de planer, Chabot), et en même temps l'étang du Schmalenthal (Baerenthal) est protégé par le cadre de la Réserve naturelle nationale pour sauvegarder certains habitats lenticques qui abritent des espèces rares.

Pour mieux comprendre le fonctionnement des rivières et des étangs, des scientifiques du LIEC (Metz) et du CEDETE (Orléans) se sont interrogés durant 3 ans sur les effets des étangs et sur les actions des travaux de restauration sur la continuité écologique sur la Zinsel du Nord.

Les résultats de cette étude montrent également qu'il est possible de limiter les impacts des étangs à partir de méthodes de gestion simples à mettre en œuvre.

Vous êtes pêcheurs, propriétaires d'étangs, résidents le long d'un des cours d'eau de la commune, habitants ou propriétaires à Baerenthal ou tout simplement curieux des mystères autour des rivières et de l'eau, alors vous êtes cordialement invités à une rencontre sur le sujet :

**Vers plus de sauvages en effaçant les petits étangs ?**

**Le vendredi 18 octobre 2019 à 19 h  
au Centre de Jeunesse de Baerenthal**

Nous souhaitons que cette rencontre puisse être un moment d'échange, de débat et de dialogue autour d'un sujet hautement symbolique. Des expositions alimenteront la discussion, une surprise l'accompagnera et un verre de l'amitié la conclura.

Vous pouvez également consulter ou reconsulter d'ici-là le programme « J'ai trouvé l'eau si belle » que nous avons diffusé dans le bulletin municipal du mois de septembre ou sous le lien internet suivant : <https://www.cc-paysdebitche.fr/wp-content/uploads/2019/07/Edition-programme-leau-si-belle-WEB-220719.pdf>, programme dans lequel s'intègre cette rencontre. Nous remercions au passage l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse et l'ensemble des partenaires de ce programme sans lesquels cette étude et cette rencontre ne pourraient avoir lieu.

Au plaisir de vous rencontrer lors de cette soirée avec les représentants et techniciens du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, de la Communauté des Communes du Pays de Bitche et les auteurs de cette étude.

Serge Weil  
Maire de Baerenthal  
Vice-Président de Communauté de Communes  
du Pays de Bitche



## Décisions du Conseil Municipal – Séance du 19 septembre 2019

Réuni en session ordinaire, sous la présidence du Maire Serge WEIL, le Conseil Municipal a délibéré sur les points suivants :

### **ACCEPTATION DE DEUX CONVENTIONS AVEC ENEDIS DANS LE CADRE DES TRAVAUX LIES A L'IMPLANTATION D'UN RELAIS DE RADIOTELEPHONIE**

Le Conseil Municipal accepte la signature d'une convention de servitude de passage et d'une convention de mise à disposition avec ENEDIS dans le cadre de l'opération liée à l'installation d'un relais de radiotéléphonie sur le ban communal.

Une indemnisation unique et forfaitaire à hauteur de 57,10 € pour la première et de 225 € au titre de la seconde seront versées à la Commune.

### **RENOUVELLEMENT DE DEUX CONVENTIONS D'OCCUPATION PRECAIRE**

Monsieur Philippe REINHEIMER, locataire actuel du logement communal attenant au bloc sanitaire n° 3 du Camping Ramstein-Plage et Madame et Monsieur WENSKAT locataires de l'ancien pavillon d'accueil du camping se sont vus renouveler, pour la durée d'une année, leur convention d'occupation précaire.

### **TARIFS COMMUNAUX 2020 POUR LES DROITS DE PLACE, SERVICES RENDUS AINSI QUE LES DROITS DE PLACE CAMPING, DROITS D'ACCES A LA BASE DE LOISIRS RAMSTEIN-PLAGE ET DROITS DE PECHE A L'ETANG COMMUNAL**

L'ensemble de ces tarifs a fait l'objet d'un maintien sur l'année 2020 à l'identique de 2019 par l'assemblée délibérante.

Il en est de même pour les conditions financières liées à la grappe de bungalows « Campô Découverte » implantée sur le camping municipal Ramstein-Plage. Les tarifs de location 2019 sont donc également reconduits en 2020.

### **LOCATION DE FOYER RENE SCHMITT DANS LE CADRE D'UNE PRATIQUE D'UNE ACTIVITE SPORTIVE**

Le Conseil Municipal décide de fixer au titre de l'année 2019-2020 à 10 € la séance (de maximum 2 heures) augmentée des frais liés au chauffage ou autre, pour toute location sollicitée pour le foyer René SCHMITT destinée à des activités payantes.

### **DETERMINATION DES CONDITIONS D'ATTRIBUTION D'UN TERRAIN SIS IMPASSE DE LA FORET**

Deux acheteurs potentiels se sont manifestés pour l'acquisition d'un terrain sis impasse de la Forêt. Afin de les départager et de fixer l'ordre d'attribution, les critères ont été étudiés et discutés par les élus. Le terrain a ensuite été attribué par un vote à 11 voix pour et 1 bulletin blanc en fonction de ces critères, à M. Olivier Jarry.

### **DECISION MODIFICATIVE N°2**

Dans le cadre de l'exécution budgétaire de l'exercice en cours, il est apparu nécessaire de procéder à des ajustements de crédits entre les différents chapitres du budget principal, ajustements n'ayant pas entraîné de besoins ou déséquilibres supplémentaires sur les budgets concernés.

Les opérations concernées sont :

- ➔ L'achat d'un nouveau tracteur prévu au budget mais pour une valeur inférieure à la dépense réelle (3.000 €).
- ➔ Régularisation d'une subvention prévue au budget de la commune et finalement versée au SDEA pour le compte de la commune dans le cadre du transfert de la compétence eau et des travaux réalisés pour ce service (20.000 €).
- ➔ Enfin, prise en compte dans le budget du lotissement « Les vergers » d'une dépense d'études complémentaires pour l'éventualité d'une réalisation d'un lotissement (1.740 €).

### **MARCHE GREBIL – SENTIER PIETONNIER LE LONG DE LA RD 36**

Le Maire s'est vu autoriser à signer l'ensemble des pièces du Marché GREBIL pour un montant HT de 31 952 €, soit un montant TTC de 38 342.40 €.

### **PRESTATION DE VERIFICATION FAITE PAR LA SOCIETE DEKRA**

En début d'année, la Commune a fait l'acquisition de trois appareils de fitness implantés sur la base de loisirs du camping municipal. Aussi, un avenant au contrat de vérification des installations sportives signé avec la Société DEKRA a été accepté pour un montant annuel supplémentaire de 80 €.

## Vie pratique

### Distribution sacs Multiflux

La prochaine distribution de sacs multiflux aura lieu le **mardi 1er octobre 2019, de 13 h à 17 h**, à l'atelier municipal.

Pensez à vous munir de votre Sydem Pass et d'un cabas

### Modification collecte multiflux

La collecte du jeudi 31 octobre est avancée au **mercredi 30 octobre 2019**.

### Déménagement temporaire du service TUBEO

En raison des travaux de réhabilitation de l'ancien bâtiment Trolitan à Bitche, et pendant la durée des travaux, les services TUBEO sont transférés au siège de la Communauté de Communes, 4 rue du Général Stuhl à Bitche.

Les horaires d'accueil sont inchangés :

- \* du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
- \* le vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Les services du SDEA, Pyramide Est, Pôle Emploi, la Mission Locale et Cap Emploi, resteront sur place.

### Offre d'emploi

Dans le cadre du prochain recensement de la population qui se déroulera du 16 janvier au 15 février 2020, la Commune recherche 2 personnes pour effectuer cette enquête.

Renseignements en Mairie.

### Travaux d'élagage – abattage - débroussaillage

ENEDIS a chargé l'entreprise ARBEO de réaliser des travaux d'élagage, d'abattage et de débroussaillage aux abords des réseaux HTA. Les déchets de coupe seront laissés aux propriétaires.

Les travaux vont se dérouler jusqu'à mi-novembre 2019.  
Interlocuteur ENEDIS : M. Bayard au 03 82 55 50 95

### Après-midi Halloween

L'association scolaire « Les Oursons » organise le samedi 2 novembre 2019, un après-midi Halloween, suivi d'un repas (sur réservation) à la salle « Ramstein-Plage ».  
Animation Lor event.

Repas adulte : jambon braisé en sauce et gratin dauphinois + dessert + café à 10 €.

Repas enfant : même plat + dessert + boisson au sirop à 6 €.



ACCÈS À L'AUTONOMIE, À L'ÉCOLE, AUX LOISIRS, AUX SOINS,  
AU TRAVAIL POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

# NOUS AIDER A GAGNER NOS COMBATS, C'EST SIMPLE COMME UNE BRIOCHE

A Baerenthal  
le 12 octobre

Avec la participation  
des jeunes de Planète

Avec la soutien de :  
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE, AXA, UNAPEI

### Pêche au canal « Ramstein-Plage »

La pêche au canal sera autorisée du 1er au 31 octobre 2019 inclus.

Les conditions sont les mêmes que pour l'exercice de la pêche à l'étang du Schmalenthalerweiher : 6 € le ticket pour la journée. Par contre, la pêche de nuit y est interdite.

La pêche à l'étang du Schmalenthalerweiher sera fermée quant à elle du 15 novembre 2019 au 31 janvier 2020.

### Résultats du concours fleurissement 2019

Suite au passage du jury de la Commune de Soucht, le palmarès suivant a été arrêté :

- 1er prix : M. et Mme René Loeffler
- 2ème prix : Mme Eliane Fischer et M. Roger Guillaume
- 3ème prix : M. François Muller
- 4ème prix : M. et Mme André Bernhardt
- 5ème prix : M. et Mme Wolfgang Münz
- 6ème prix : M. Robert Kern
- 7ème prix : M. et Mme Hubert Zugmeyer
- 8ème prix : M. et Mme Marc Haury
- 9ème prix : M. et Mme Jean-Claude Maniak
- 10ème prix : Mme Doris Schumaker
- 11ème prix : Mme Delphine Devin

### Annulation de la Marche Populaire du Club Vosgien

L'association informe que la 37ème Marche Populaire qui devait se dérouler le dimanche 13 octobre 2019, n'aura pas lieu.



## Travaux

En raison des travaux d'implantation d'une antenne téléphonique à Bannstein, la route Hammerschless sera coupée à la circulation du **lundi 28 au jeudi 31 octobre 2019**. Une déviation sera mise en place.

**ROUTE  
BARRÉE**

## Nos joies et nos peines

### Félicitations à :

Mme **Eliane Reinheimer** née Fastenrath qui fêtera ses 87 ans le 2 octobre  
M. **Pierre Bonne** qui fêtera ses 87 ans le 18 octobre  
Mme **Alice Chantereaux** née Muller qui fêtera ses 82 ans le 30 octobre

D'Allemagne, nous apprenons le décès de M. **Patrick Muller**,  
survenu le 12 septembre, à l'âge de 54 ans.  
Sincères condoléances à sa famille.

### Nos condoléances à la famille de :

M. **Léger Dubler** (père), décédé le  
12 septembre, à l'âge de 73 ans.

Les familles Dubler et Muller  
remercient toutes les personnes qui se sont  
associées à leur peine

## Bloc notes

**Mardi 1er octobre** : Distribution de sacs multiflux, de 13 h à 17 h, à l'atelier municipal.  
**Samedi 5 octobre** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.  
**Samedi 5 octobre** : SRB féminines : Baerenthal joue à Gumbrechtshoffen à 19 h.  
**Dimanche 6 octobre** : Pêche au gros, organisée par l'AAPPMA, de 8 h à 15 h, à l'étang Klein au Muhlthal.  
**Dimanche 6 octobre** : SRB : Baerenthal reçoit Rimling/Erching à 15 h.  
**Samedi 12 octobre** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.  
**Samedi 12 octobre** : Opération « Brioche de l'Amitié ».  
**Samedi 12 octobre** : SRB féminines : Match de coupe (lieu et horaire à confirmer).  
**Dimanche 13 octobre** : Pêche au gros, organisée par l'AAPPMA, de 8 h à 15 h, à l'étang Klein au Muhlthal.  
**Dimanche 13 octobre** : SRB : Baerenthal joue à Goetzenbruck à 15 h.  
**Mardi 15 octobre** : Rencontre des aînés, à partir de 15 h, au foyer René Schmitt. Au programme :  
gymnastique. Toute personne intéressée sera la bienvenue.  
**Jeudi 17 octobre** : Réunion du Conseil Municipal, à 20 h, en salle Goldenberg (à confirmer)  
**Vendredi 18 octobre** : Rencontre sur les effets des étangs dans le Pays de Bitche avec exposition, au Centre  
de Jeunesse.  
**Samedi 19 octobre** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.  
**Samedi 19 octobre** : SRB féminines : Baerenthal reçoit Morsbronn à 18 h.  
**Dimanche 20 octobre** : Pêche au gros, organisée par l'AAPPMA, de 8 h à 15 h, à l'étang Klein au Muhlthal.  
**Dimanche 20 octobre** : Baerenthal reçoit Waldhouse/Walschbronn à 15 h.  
**Samedi 26 octobre** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.  
**Dimanche 27 octobre** : SRB : Baerenthal reçoit Soucht à 14 h 30.  
**Samedi 2 novembre** : Après-midi Halloween organisé par l'association scolaire « Les Oursons ».  
**Lundi 11 novembre** : Cérémonie du 11 Novembre et inauguration du monument du souvenir à la mémoire  
d'Edouard Jund.

## Cérémonie du 11 Novembre 2019

*Journée spéciale pour les cérémonies de l'Armistice 2019  
dont le programme sera communiqué le mois prochain*

- ◆ *Culte à 9 h 45*
- ◆ *Cérémonie au Monument aux Morts*
- ◆ *Inauguration de la stèle à la mémoire d'Edouard Jund  
et mise en valeur de l'Arbre de la Liberté*
- ◆ *Animation à la salle Ramstein-Plage*

